

APMT QUETZAL

APM TERMINALS QUETZAL, SOCIEDAD ANONIMA

Recinto Portuario Quetzal Zona 1 Km 102.371 Autopista Puerto Quetzal San Jose Escuintla

PUERTO DE SAN JOSE, ESCUINTLA

TELEFONO: +502 7929-2900

NIT: 7848542-8

**APM TERMINALS**

FACTURA ELECTRONICA

FECHA

SERIE: FACE-63-I-001
NUMERO: 180000032890

30/10/2018

AGROCENTRO, SOCIEDAD ANONIMA

14 CALLE 3-01 ZONA 9

GUATEMALA GUATEMALA

2834057

BUQUE	VIAJE	FECHA VIAJE	LINEA
HAMMONIA SAPPHIRE	043W	28/10/2018	TARIFA GENERAL XX GT

OPERACION	PESO	BL	CONTENEDOR	CONCEPTO	CANT.	UNIDAD	IMPORTE
WORK ORDER	0		CXDU2342554	MOV INT LLENO 20' EN EXPLANADA CXDU 0234255 4 20 f	1	CONT	\$ 84.00
WORK ORDER	0		CXDU2342554	INSPECCION IMPORT	1	CONT	\$ 11.20
WORK ORDER	0		CXDU2342554	20' PESAJE CONTAINER LLENO CXDU 0234255 4 20 ft	1	CONT	\$ 134.40
WORK ORDER	0		CXDU2342554	INSPECCION IMPORT	1	CONT	\$ 5.04
WORK ORDER	0		CXDU2342554	INSPECCION IMPORT POR CONT CXDU 0234255 4 20 ft	1	UNIT	\$ 5.04
WORK ORDER	0		CXDU2342554	MARCHAMO SEGURO Y TRAZABILIDAD CXDU 0234255 4 20 f	1	UNIT	\$ 5.04
WORK ORDER	0		CXDU2342554	INSPECCION IMPORT	1	UNIT	\$ 5.04

8779 644202 30/10/2018 16 06 51 0034
ID PAGO 18038797
LLAVE 12294705542456

EF: 0.00 PR: 0.00
OB: 1815.50 TOT: 1815.50

Autorizaci=n No. : 01803902

Depositar a Cta: 066-0018617-1

A nombre de :

APM TERMINALS QUETZAL, S.A.

F. _____
APM TERMINALS QUETZAL, S.A.

FORMULARIOS STANDARD, S.A. PBX: 2423-8800

BANCO G&T CONTINENTAL



RIMESTRALES

\$ 234.64

Uno Mil Ochocientos Quince GTQ y Cincuenta Centimos

Q 1,815.50

CRA

CAE

8754492afd8aedc5b084f5cc6c7b382b16cf1d7a83a865aed38ecc11c76eb1c



ORGANISMO INTERNACIONAL
REGIONAL DE SANIDAD AGROPECUARIA (OIRSA)
SERVICIO INTERNACIONAL DE TRATAMIENTOS CUARENTENARIOS (SITC)
INTERNATIONAL REGIONAL
ORGANIZATION FOR PLANT AND ANIMAL HEALTH (OIRSA)
QUARANTINE TREATMENTS INTERNATIONAL SERVICES (SITC)

00037582

CONSTANCIA DE TRATAMIENTO CUARENTENARIO / PROOF OF QUARANTINE TREATMENT **TCQ No. 37582**

Lugar y fecha: Document Place and date:	29/10/2018	Fecha inicio tratamiento: Treatment started on date:	29/10/2018	Hora: Time:	04:18 PM	Fecha finalización tratamiento: Treatment ended on date:		Hora: Time:	
☐ Importador / Importer ☐ Exportador / Exporter	Nombre: Name: AGROCENTRO S.A.								
TERRESTRE / LAND		AEREO / AIR		MARITIMO / MARINE					
Tipo de Transporte: Type of Vehicle: Marítimo		Tipo de Aeronave: Type of Aircraft:		Nombre del Vapor: Vessel Name: ROTTERDAM					
Placa: Registration plate: E004		Matrícula: Registration number:		No. de Viaje: Trip No.:					
Origen: Origin: Malaysia		Procedencia: Point of Departure: Malaysia		Destino: Destination: Guatemala					
Tipo de Tratamiento / Type of treatment:		ASPERSIÓN MARÍTIMA		Químico utilizado: Chemical used: VIROFLEX		Dosis: Dose: 10 gr/litro de agua			
Concentración: Concentration: 0 m3		Cantidad de Químico utilizado: Amount of chemical used: 0		Tiempo de aereación: Ventilation period: 0		Temperatura ambiente: Room temperature: 0 °C			
Volumen tratado: Treated volume: 0		Peso / volumen / unidades: Weight / volume / units: 0		Motivo del tratamiento: Treatment Purpose:					
Tiempo de exposición: Exposure period: 1 Contenedor 20									
Producto tratado: Product treated:									
Fecha y No. orden de tratamiento de Cuarentena: Date and Order No. for quarantine treatment: CXB0134254									
Observaciones: Observations:									
José Luis Godínez Orozco									
NOMBRE, FIRMA Y SELLO JEFE PUESTO SITC / NAME, SIGNATURE AND SEAL OF SITC POST CHIEF				NOMBRE, FIRMA Y SELLO OFICIAL DE CUARENTENA AGROPECUARIA NAME, SIGNATURE AND SEAL OF QUARANTINE OFFICER					



02200000037582

00037582

ORGANISMO INTERNACIONAL REGIONAL DE SANIDAD AGROPECUARIA TCQ No. 37582			
COMPROBANTE DE PAGO			
INTERNATIONAL REGIONAL ORGANIZATION FOR PLANT AND ANIMAL HEALTH			
RECEIPT			
RECIBI DE: RECEIVED FROM: LA CANTIDAD DE: THE AMOUNT OF: EN CONCEPTO DE: FOR: CANCELADO EN: PAID IN:	AGROCENTRO S.A. CUARENTA Y SEIS CON 46/100 Quetzales CAMIONES (ó equiv a 20") - ASP		POR Q / FOR Q ***46.46 TIPO DE CAMBIO: EXCHANGE RATE: 7.74307
EFFECTIVO/CASH: ☐		CREDITO/CREDIT: ☒	CHEQUE No. / CHECK No.:
TCQ, 29/10/2018		LUGAR Y FECHA / PLACE AND DATE	
Jorge Mario de la Cruz Cristales		FIRMA / SIGNATURE	
NOMBRE COLECTOR SITC / SITC COLLECTOR NAME		SELLO / SEAL	
CANCELA VALOR DE TRATAMIENTO / PAYMENT FOR TREATMENT COST			
ORIGINAL CLIENTE (ADQUIRIENTE)			



02200000037582

FORMULARIOS CONTINUOS DE CENTROAMERICA, S.A. (FORCON, S.A.), INT.: 419800-6 - 061640 - TELS.: 2327-8898 - 2327-9089 - 15,000 UNIDADES DEL No. 001 AL No. 15,000 SIN SERIE
SEGUN ENVIÓ FISCAL 4-11-CC-14884 DE FECHA 14/09/2015, CORRELATIVO No. 07/2010 DE FECHA 14/09/2015, CUENTA 052, LIBRO 72, FOLIO 285.



OIRSA - MAGA
SERVICIO DE PROTECCION AGROPECUARIA (SEPA)
GUATEMALA, CENTRO AMERICA

7,167

SIN SERIE



RECIBO VARIOS TERMINAL DE CONTENEDORES QUETZAL

No. **07167**

FORMA REC-TCQ-OIRSA-CCC

PUESTO SEPA: TCQ
RECIBI DE: AGROCENTRO, SOCIEDAD ANONIMA
DIRECCION: 14 CALLE 3-01 ZONA 9 GUATEMALA

FECHA: 30/10/2018
NIT: 2834057
Q.: 263.07

POR EL PAGO DEL SIGUIENTE SERVICIO CUARENTENARIO:

CODIGO	CANTIDAD	DESCRIPCION	VALOR
74	1	POR INSPECCION MAYOR DE 15,001 KILOGRAMOS DE CARGA. INCLUYE SEMILLAS SEXUALES Y ASEXUALES. SEGUN BOLETA No. 805762	263.07
TOTAL EN LETRAS: DOSCIENTOS SESENTA Y TRES CON 07/100 *****			TOTAL Q. 263.07

CARLOS ALBERTO GARCIA MEDINA

OBSERVACIONES: Barco
Fecha Vis 30/10/2018 Hora Vis
Naviera

USUARIO

COLECTOR SEPA

ACUERDO MINISTERIAL 423-2014 DEL MINISTERIO DE AGRICULTURA, GANADERIA Y ALIMENTACION.

ORIGINAL BLANCO: CLIENTE / COPIA ROSADA: ARCHIVO / COPIA CELESTE: CONTABILIDAD / COPIA AMARILLA: CONTRALORIA